MALTA

QORTI CIVILI, PRIM AWLA
MALTA

ONOR. IMHALLEF
CARUANA DEMAJO GIANNINO

Seduta tal-15 ta' Novembru, 2002

Citazzjoni Numru. 2413/1999/1

Swiss Chalet Ltd
versus
Imnaria Ventures Ltd

F’din il-kaw\a s-so`jetà attri`i qieg]da titlob il-]las t’elf erba’ mija u tlieta u tmenin lira (Lm1,483) bilan` tal-prezz ta’ servizzi mog]tija lis-so`jetà konvenuta u li l-konvenuta ma]allsitx g]alihom g]alkemm kienet imsej]a]afna drabi, ukoll b’ittra uffi`jali tat-23 t’April 1999, biex t]allas. L-attri`i qieg]da titlob ukoll l-ispejje\, fosthom dawk ta’ l-ittra uffi`jali u tal-mandat kawtelatorju ta’ sekwestru numru 4624/1999, u l-img]ax kummer`jali mit-23 t’April 1999 sa meta jsir il-]las.

Is-so`jetà konvenuta ressqet l-e``ezzjoni illi hi “qatt ma ikkuntrattat ebda servizz mis-so`jetà attri`i”, u g]alhekk bejniethom ma hemm ebda rabta legali.

Xehed direttur tas-so`jetà attri`i u qal illi l-attri`i tmexxi lukanda li jisimha *Relax Inn* f’Bu[ibba. Is-so`jetà konvenuta kienet tag]mel prenotazzjonijiet ma’ l-attri`i biex

tibg]at turisti fil-lukanda. Il-]las kien isir mill-konvenuta i\da l-bilan` mitlub fi`-`itazzjoni baqg]et ma]allsitux.

Il-konvenuta qieg]da tg]id illi hija kienet biss a[ent g]at-turisti, illi s-servizz kien jing]ata lit-turisti, u illi g]alhekk is-so`jetà attri`i kien imissha t]arrek lit-turisti individwalment g]all-]las.

Ix-xiehda i\da turi illi l-ftehim bejn il-partijiet ma kienx kif qieg]da tg]id is-so`jetà konvenuta. L-ittri mibg]uta mill-konvenuta lill-*management* tal-lukanda ta' l-attri`i[1] juru illi l-ftehim kien illi l-]las isir mill-konvenuta, li tkun t]allset ming]and it-turisti. L-ittri, li huma lment dwar *overcharging*, jilmentaw biss illi f'xi ka\ijiet partikolari ntalab]las \ejjed, u mhux illi ntalab]las ming]and il-konvenuta.

Dan fil-fehma tal-qorti juri illi l-ftehim kien isir bejn is-so`jetà attri`i u dik konvenuta, u g]alhekk hija l-konvenuta li g]andha t]allas.

G]al din ir-ra[uni l-qorti taqta' l-kaw\a billi, wara li ti`]ad l-e``ezzjoni tas-so`jetà konvenuta, tikkundannaha t]allas lill-attri`i elf erba' mija u tlieta u tmenin lira (Lm1,483) flimkien ma' l-img]ax u l-ispejje\ mitluba fi`-`itazzjoni.

Giannino Caruana Demajo
Im]allef

Connie Micallef
Dep. Re[.

---

1 *Foll.* 29 u 31.